

Le Rhul

Hôtel*** / Restaurant
depuis 1950



Membre fondateur de la charte
de la bouillabaisse



Spécialiste de la bouillabaisse

Poisson grillé et en croustade de sel

Salle de séminaire avec vue panoramique



269 Corniche J.F. Kennedy 13007, Marseille
© 04 91 52 01 77

la boule bleue

Venez découvrir l'univers des jeux de boules de l'antiquité à nos jours
chez le plus ancien fabricant de boules au monde.



10% DE REMISE
DISCOUNT
À PARTIR DE 100€ D'ACHAT*

*REMISE SUR PRÉSENTATION DE CE DÉPLIANT

Retrouvez toute notre gamme sur www.laboulebleue.fr



Ouvert 7j/7
de 10h00 à 19h00

4, place des 13 cantons
13002 Marseille
04.88.44.39.44
maisondeblaboule@gmail.com



Sur présentation
d'un ticket petit train

1 Menu Maxi Best Of™ acheté



**= 1 Sundae*
ou
1 Espresso
OFFERT**

*Glace à base de lait savour vanille



Exclusivement
dans votre
restaurant
McDonald's™
Quai Rive Neuve



Decouvrez
MARSEILLE
Autrement!

CIRCUIT N°1

Notre-Dame de la Garde

Adultes / Adults • 11€

Enfants / Children • 6€

CIRCUIT N°2

Vieux Marseille (Old Marseille) - Terrasses du Port

Adultes / Adults • 11€

Enfants / Children • 6€



Exclusif !

Arrêt à 50 mètres de la basilique
Notre Dame de la Garde.

Exclusive !

Stop 50 meters from the
Notre Dame de la Garde basilica.

CARTERIE RICHAUD
SOUVENIRS SHOP



Depuis 1939

Spécialiste des Souvenirs
Marseillais



OUVERTURE 7 JOURS SUR 7
2 QUAI PORT, 13002 MARSEILLE
04 91 91 76 12



LA SAVONNETTE
Savons
MARSEILLAISE

BOUTIQUE LA SAVONNETTE MARSEILLAISE
22 QUAI DU PORT, 13002 MARSEILLE
[HTTPS://SAVONS.COM/](https://savons.com/)



Mucem

Le musée incontournable
de Marseille
Marseille's
must-see museum

Explorez le Mucem : promenade, vue sur mer et expositions à ne pas manquer
toute l'année! Infos et programmation sur mucem.org



LA SAVONNERIE
MARSEILLAISE



Nos Magasins à Marseille

- 47 La Canebière
- 10 La Canebière
- 24 Rue de l'Évêché
- 1 Montée des Accoules
- Gare de Marseille St-Charles
- 8 Quai du Port, Hôtel de Ville
- Quai de Rive-Neuve



WWW.SAVONNERIE-MARSEILLAISE.COM



Tata Paulette

Expédition
Europe



**BEST COOKIES
IN TOWN!**

Cookies mi-cuit, donuts, tablettes Dubaï, glaces...

27, bd de la Concorde 13009 Marseille
07 78 80 45 36 Mardi > Samedi de 10 à 19h
www.tatapaulette.com



Sur Le Vieux Port de Marseille,
 venez nous rendre visite
 dans notre boutique d'atelier.

Offert

(en l'honneur de la Biennale Méditerranéenne d'Art Contemporain)
 du 22 au 28 septembre 2004
 à partir de 100 € d'achat dans notre boutique
 15001 Marseille 96 quai du port, 13001 Marseille
 Valable sur présentation de ce coupon et, le 1er janvier au 31 octobre




1860 Le Palais - 9 La Canebière, 13001 Marseille

Reservations 04 91 99 54 84

www.1860lepalais.fr

1860

LE PALAIS




RESTAURANT ■ PÂTISSERIE D'ALLOUAY

SALON DE THÉ ■ BRUNCH




OUVERT 7/7J | DU PETIT DÉJUNER AU DÎNER


Christian
Buffa



Restaurant **MIRAMAR**



Membre fondateur de la charte de la bouillabaisse



❖ *La vraie bouillabaisse*

❖ *Plats Régionaux*

❖ *Vivier à langoustes*

12, Quai du Port - 13002 Marseille • Tél. 04 91 91 10 40
contact@bouillabaisse.com • www.lemiramar.fr

Salle climatisée • Parking gratuit • Fermé le lundi

Circuit N°1 • Notre-Dame de la Garde

* La direction se réserve le droit d'annuler ou de modifier certains départs et itinéraires sans préavis, si le nombre de passagers est insuffisant, si le confort, la sécurité ou les conditions climatiques exigent.

** The Management reserves the right to cancel or modify certain departures or routes without prior notice should the number of passengers be insufficient or when necessary in accordance with comfort, safety or weather conditions.

Circuit N°2 • Vieux Marseille (Old Marseille) - Terrasses du Port

* Le Train N°2 fonctionne tous les jours pendant les vacances scolaires Zone B.

* La direction se réserve le droit d'annuler ou de modifier certains départs et itinéraires sans préavis, si le nombre de passagers est insuffisant, si le confort, la sécurité ou les conditions climatiques exigent.

** The Management reserves the right to cancel or modify certain departures or routes without prior notice should the number of passengers be insufficient or when necessary in accordance with comfort, safety or weather conditions.

CONDITIONS GÉNÉRALES

Les enfants de moins de 12 ans doivent être accompagnés par une personne responsable.

Les passagers doivent rester assis et ne pas mettre la tête, les jambes et les bras en dehors des wagons pendant toute la durée du voyage.

Il est strictement interdit de monter ou descendre avant l'arrêt complet du Petit Train, sauf dans les endroits prévus à cet effet.

La direction décline toute responsabilité en cas de non respect de ces consignes.

Le petit Train ne saurait être tenu pour responsable de tout objet laissé ou oublié à bord.

Il n'existe pas de tickets aller simple.

TERMS AND CONDITIONS

Children under the age of 12 must be accompanied by a responsible person.

Passengers must remain seated and not put their heads, legs or arms outside of the carriages throughout the duration of the journey.

It is strictly forbidden to get on or off the Petit Train before it has come to a complete standstill apart from at locations designated for that purpose.

The management will not be responsible in the event of non-compliance with these instructions.

The Petit Train will not be held responsible for any objects forgotten or left on board.

One-way tickets are not available.


VILLAGES CLUBS
 DU SOLEIL

VACANCES EN CLUB

tout compris À MARSEILLE

 Pension complète

 Clubs enfants 3-17 ans en juillet/août





 Spa, piscine, pétanque

 City Pass inclus

 Animations



INFORMATIONS ET RÉSERVATION

8025 802 805

Service 0,35 € / minute

www.villagesclubsdusoleil.com

© Villages Clubs du Soleil







BISCUITERIE TRADITIONNELLE & ARTISANALE





Navettes de Marseille Madeleines

Produits frais et fait maison

37 La Canebière 13001 Marseille

**Visualisez le Circuit 2 en flashant
le QR Code ci-dessus**

**View Circuit 2 by flashing
the QR Code above**

Adultes

Enfants

Children

11€

6€

(à 3 à 11 ans / 3 to 11 years old)

HIGH SEASON

APRIL 1st - OCTOBER 31st*

- * Open every day.
- * Departure at regular intervals, approximately every 30 minutes from 10 am to 12.30 pm and from 2 pm to 5 pm**.
- ** 2 possibilities:
- 30-minute stop in the Panier district or 30 minutes at the Terrasses du Port, returning on the following train.
- Duration approximately 1 hour and 15 minutes.
- 30-minute stop in the Panier district and 30 minutes at the Terrasses du Port, returning on the following train.
- Duration approximately 1 hour and 45 minutes.

MID-SEASON

NOVEMBER

- * Regular departure approximately every 40 minutes according to turnout from 10 am to noon and from 2 pm to 5 pm** - identical stops to high season.

par
m,
en,
ade,
ntal,
Port

CIRCUIT N°2

Vieux Marseille (old Marseille)

Terrasses du Port

Découvrez le charme et la pittoresque de la vieille
 l'Esplanade St Laurent, la Cathédrale la Major, le N
 l'intercontinental, la Vieille Charité, le quartier du
 les Docks et les Terrasses du Port.

Discover the charm of the picturesque old town via E
 St Laurent, the la Major cathedral, the Mucem, the Intercc
 the Vieille Charité, the Panier district, the Docks and the Terrass

TARIF ALLER-RETOUR

ROUND TRIP FARE

PREZZO ANDATA-RIITORNO • TARIFA DE IDA Y VU

HIN- UND RÜCKFAHRTS PREIS

Стоимость поездки туда и обратно

往返票價

HAUTE SAISON

1^{er} AVRIL - 31 OCTOBRE*

- Ouverture tous les jours, les 30 minutes environ de 10h à 12h30 et de 14h à 17h**.
- Départs réguliers toutes les 30 minutes environ de 10h à 12h30 et de 14h à 17h**.
- Arrêt de 30 minutes dans le quartier du Panier ou 30 minutes aux Terrasses du Port, retour par le train suivant.
- Arrêt de 30 minutes dans le quartier du Panier et 30 minutes aux Terrasses du Port, retour par le train suivant.
- Durée du circuit 1h15 environ.
- Durée du circuit 1h45 environ.

MI-SAISON

NOVEMBRE

- Départs réguliers toutes les 40 minutes environ selon affluence de 10h à 12h et de 14h à 17h* - Arrêts identiques Haute saison.



CIRCUIT N°1

Notre-Dame de la Garde

TARIF ALLER-RETOUR ROUNDTrip FARE

ZOO ANDATA-RITORNO • TARIFA DE IDA Y VUELTA

HIN- UND RÜCKFÜHRPREIS

Стоимость проезда туда и обратно

Round-trip duration, including a 30-minute stop at Notre-Dame de la Garde, approximately 1 hour and 20 minutes.

Round-trip duration, including a 20-minute stop at Notre-Dame de la Garde, approximately 1 hour and 15 minutes.

Round-trip duration, including a 30-minute stop at Notre-Dame de la Garde, approximately 1 hour and 20 minutes.

Round-trip duration, including a 30-minute stop at Notre-Dame de la Garde, approximately 1 hour and 20 minutes.

(Vue féerique sur Marseille à 162 mètres d'altitude / enchanting view over Marseille from a height of 531 ft).

LOW SEASON

DECEMBER, JANUARY, FEBRUARY and MARCH

from 9.30 am to 12.20 and 1.30 to 5 pm;

Departure at regular intervals, approximately every 20 minutes

Open every day, Regular departures approximately every 40 minutes, depending on turnout, from 10 am to noon and from 2 pm to 4 pm;

MID-SEASON

SEPTEMBER, OCTOBER, NOVEMBER

Dame de la Garde, approximately 1 hour and 15 minutes.

Round-trip duration, including a 20-minute stop at Notre-Dame de la Garde,

Compulsory minimum 20-minute stop for all passengers

Returning from Notre-Dame de la Garde every 20 minutes, bus) from 9.30 am to 5 pm;

every 20 minutes (departures every 10 minutes if very

Open every day Departure at regular intervals, approximately

HIGH SEASON

APRIL, MAY, JUNE, JULY, AUGUST

Adultes

Enfants Children

11€

6€

(à 11ans / 3 to 11 years old)

HAUTES SAÏSONS
AVRIL, MAI, JUIN, JUILLET, AOÛT

Ouverture tous les jours. Départs réguliers toutes les 20 minutes environ (départ toutes les 10 minutes si forte affluence) de 9h30 à 17h.

Retour de Notre-Dame de la Garde toutes les 20 minutes.
Arrêt obligatoire pour tous les passagers de 20 minutes minimum à Notre-Dame de la Garde.

Durée du circuit aller/retour, avec un arrêt de 20 minutes à Notre-Dame de la Garde, 1h15 environ.

Mi-Saison
SEPTEMBRE, OCTOBRE, NOVEMBRE

Départs réguliers toutes les 20 minutes environ de 9h30 à 12h20 et de 13h30 à 17h.

Basses Saïsons
DÉCEMBRE, JANVIER, FÉVRIER ET MARS

Ouverture tous les jours. Départs toutes les 40 minutes environ du circuit aller/retour, avec un arrêt de 30 minutes à Notre-Dame de la Garde, 1h20 environ.

Vusaisiez le Circuit 1 en flashant le QR Code ci-dessous
View Circuit 1 by flashing the QR Code above



Circuit du Vieux Marseille - Terrasses du Port ②

Parcours à travers les rues du plus vieux quartier de Marseille à la découverte de ses monuments emblématiques: l'Hôtel de Cabre, l'Hôtel-Dieu, église St Laurent ou encore la magnifique Cathédrale de la Major. Découverte d'un autre Marseille tourné vers l'avenir : Marseille Capitale de la Culture 2013... vous pourrez apprécier tous ces nouveaux espaces dédiés à la culture : Pavillon M, Musée Regards de Provence Villa Méditerranée, Museum, sans oublier les Terrasses du Port et les Docks.



The Old Town tour - Terrasses du Port ②

A journey through the streets of the oldest districts in Marseilles, to discover its emblematic monuments such as the Hôtel de Cabre, the Hôtel-Dieu, the St. Laurent church and the magnificent Major cathedral. Discover another Marseille that is looking to the future: Marseilles, 2013 European Capital of Culture... you will be able to admire all of these new areas devoted to culture: Pavillon M, «Regards de Provence» museum, Villa Méditerranée, the MUCEM - not forgetting the Terrasses du Port and the Docks.



Circuito Marsiglia vecchia - Terrasses du Port ②

Un percorso attraverso le vie del più antico quartiere di Marsiglia, alla scoperta dei suoi monumenti emblematici: l'Hôtel de Cabre, l'Hôtel-Dieu, la chiesa di St. Laurent o ancora la magnifica Cattedrale de la Major. La scoperta di un'altra Marsiglia rivolta al futuro: Marsiglia Capitale della Cultura 2013... potrete apprezzare dal vivo tutti questi nuovi spazi dedicati alla cultura: Padiglione M, Museo Regards de Provence Villa Méditerranée, Mucem, senza dimenticare le terrazze del Porto e i Docks.



Circuito por el Viejo Marsella - Terrasses du Port ②

Recordo a través de las calles del barrio más antiguo de Marsella descubriendo los sus monumentos emblemáticos: el palacio de Cabre, el Hôtel-Dieu (antiguo Hospital), la iglesia de San Laurent, o también la magnífica catedral de la Major. Descubrimiento de otra Marsella, orientada hacia el futuro: Marsella Capital de la Cultura 2013... podrán apreciar todos esos nuevos espacios dedicados a la cultura: Pabellón "M", museo Miradas de Provenza, Villa Méditerranée, Mucem sin olvidar las Terrazas del Puerto y los "Docks".



Rundfahrt zum Alten Marseille - Terrasses du Port ②

Rundfahrt durch die Straßen des ältesten Marseiller Stadtviertels mit ihren Wahrzeichen und Sehenswürdigkeiten, dem Hôtel de Cabre, dem Hôtel Dieu der St-Laurent-Kirche und der imposanten Kathédrale de la Major. Erkundung der modernen, zukunftsorientierten Stadt Marseille: Marseille Kulturhauptstadt 2013, mit ihren zahlreichen Kultureinrichtungen, dem Pavillon M, dem Museum Regards de Provence, der Villa Méditerranée, dem Museum und nicht zu vergessen, den Terrasses du Port und den Docks.



Vieux Marseille - Terrasses du Port ②

Свершите путешествие по улицам самого старого квартала Марселя и познакомьтесь с его выдающимися памятниками: особняком де Кабр, бывшей больницей Отель Дю, церковью святого Лаврентия и, конечно, величественным Собором Девы Марии. Откройте для себя другой Марсель - Марсель, обращённый к будущему! Будучи выбранным культурной столицей в 2013 году, город предлагает Вам посетить его новые центры культуры и культуры: Павильон М, музей «Взгляды из Прованса» Средеземноморскую виллу, Музей цивилизации Европы и Средеземноморья, и, конечно, «Террасы порта» и Доки.



Vieux Marseille - Terrasses du Port ②

穿过马赛最古老的街区，一起领略马赛最具代表性的建筑：卡布雷大楼、迪欧德拉、圣—罗兹教堂和耶稣的玛利亚教堂。

探索另外一个马赛，也就是马赛的未来：2013年的欧洲文化之都马赛。大家可以领略地中海之城的所有一切风采：马赛展览厅、普罗旺斯博物馆、地中海别墅、欧然及地中海文明博物馆。还有港口平台购物中心和码头。

chez Vincent

Restaurant Pizzeria
Italien depuis 1956
 04 91 49 62 34




www.chez-vincent.fr

OUVERT DU LUNDI AU DIMANCHE
 12:00 > 14:00 • 19:00 > 02:00

2 BIS AVENUE DES CHARTREUX
 13004 MARSEILLE





Depuis 1993
 Aroli
 Bouillabaisse



MAÎTRE
 RESTAURATEUR

→ ADRESSE → MENU




L'Hippocampe

Vieux-Port Marseille
 Tel. 04 91 90 88 58

Poisson de pêche locale
 Cuisine traditionnelle
 Terrasse Vue panoramique
 Vieux-Port et ND de la Garde



Train Touristique

DE MARSEILLE 13

SAISON

2025/2026

 2 CIRCUITS
 2 CIRCUITI
 2 CIRCUITOS
 2 RUNDFAHRT
 2 TOURS
 2 ЦЕПИ
 2 電路



Adultes
Adults

11€

Enfants
Children

6€

(3 à 11ans / 3 to 11 years old)

TARIF ALLER-RETOUR
ROUND TRIP FARE

PREZZO ANDATA-RITORNO • TARIFA DE IDA Y VUELTA
 HIN- UND RÜCKFahrtPREIS
 Стоимость проезда туда и обратно
 往返票價

Départ 174 Quai du Port
à 150 mètres de l'Hôtel de ville

Accédez →
au site web

Access →
to the website




2^e Arrêt

PLACE DES TRAINS

www.petit-train-marseille.com

← Se rendre
au lieu de départ
du train

← To the train
departure location

Renseignements / Réservations
www.petit-train-marseille.com

☎ 04 91 25 24 69

Train Touristique Marseille 13







**OFFICE DE
TOURISME
DE MARSEILLE**